

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



www.angp-hb.co.za



info@angp.co.za

SAY PUSO NA TOO

Odino

Say Maespiritual ya Espejo na Puso

(Saray Samploran Alimbawa Ya Inrepresenta
na Saray Retrato)

Sayan libro tan saray alimbawa to ed retrato et nanlapu ed Pransiya nen 1732. Tinawag da ya "Say Maespiritual ya Espejo na Puso", odino "Puson Libro", tan lapud maaralem ya versikulu'n katuaan et nipalapag ed amin ya lenguahe na Europa ontan met ed amayamay ya salita na saray Apricano, tan babasaen na amin ya klase na totoo, tan amin ya pananisia.

Dakel so aka-eksperensiya na katuaan na Pormisa'y Dios dia ed Daan ya Sipan, ya asumpal dia ed balo, "Itan takayo naani na sakey a balo a puso, tan sakey ya espiritu so 'yan ko nani ed dalem yo." (Eze. 36:26; Hebrews 8:10)

J. R. GSCHWEND

COPYRIGHT

ISBN 978 - 1 - 920322 - 36 - 6

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

(Reg. No. 1961/001798/08)

Balang sakey a mangawa na kasalanan, gawaen to met so andid gangan, tan say kasalanan sikato'y isusumlang ed gangan.

Tan amta yo a sikato so pinmanengneng lapud pangekal to ed saray kasalanan; tan dia ed sikato angapo so kasalanan.

Angan siopa'n mansiansia ed Sikato, ag mankasalanan anggan siopa a mankasalanan sikato so agto anengneng tan agto a pikabatan.

Ana'ko ran ankekelag, ag kayo papaibalang ed too; say mangawa na katunongan, matunong, unong a sikato so matunong met.

Say mangawa na kasalanan kien na diablo; ta say diablo nan-kasalanan nanlapu ed gapo, lapu ed saya pinmanengneng so anak na Dios a maneral na saray gawa na Diablo.

Angan siopa a nianak ed Dios ag mangaway kasalanan, ta say bini to mansiansia ed sikato; tan ag nayari a mankasalanan ta nianak ed Dios.

Dia ed saya nipatnag ira so anak na Dios, tan saray anak na diablo: angan siopa ya mangawa na ag katunongan ag kien na Dios, angan say agto aroen so agi to.

SAY PUSO NA TOO

Say Templo na Dios odino Say Panayaman nen Satanas

(1 Juan 3:4-10)

Diad panbasa yo ed sayan libro, iyan yo ed nonot yo komon ya singa kayo maneespejo pian nanengneng yon maong so inkaskayo. Anggano Kristiano ka, aliwan mananisia odino sakey ya Kristianon binmetel, nanengneng mo'y inkasika a singa pannengneng na Dios ed sika. "Say too onnengneng ed paway balet say Dios onnengneng ed puso. (Samuel 16:7) Say Dios angapoy pañgiduma to ed saray totoo.

Si Satanas so ama na amin a tila. Sikato so prinsipe na kabilungetan tan dios na sayan mundo, ya pagmaliwen to so inkasikato ya anghel na liwawa piano napalingo to ray bibii tan lalaki. Dia ed sarayan agew, a singa met diad saray inmonan panaon, dakel iray palson profeta tan managpalingon komikimey, mankonkonwarin apostoles nen Cristo. Tan aliwan makapakelaw, ta angan si satanas et nayarian to'y magmaliw a singa anghel na liwawa. (2 Corinto 11:13-14)

Si Satanas, say dios na sayan mundo, binulag to'y mata tan kanonotan na saray katooan pian agda natalosan ya say Dios et inaro to ra odino si Jesus et inatey piano ilaban to ra. Amin ya managkasalanan tan aliwan mananisia so inatey ira tan bulag ira nipaakar ed Dios. Sikara so uuleyan na say espiritu na dios na sayan mundo. (Efeso 2:2) Anggad say mata ra et ag nalukasan nipaakar ed say abalang ya kipapasen da, sikara so onpapaarap ed andi anggaan ya kadederal. Say mangikuan ya "anggapoy kasalanan to, papalingoen toy inkasikato. "Lapud sayan getma say Anak na Dios et pinmatnag, pian bagbagen to so kimey nen diablo. (1 Juan 3:8) Singger kayo ed Dios, et sikato so onsingger naani ed sikayo. Linisan yo so puspuso yo, sikayo a nankadua na linawa. Ontolok kayo sirin ed Dios; balet onsumpa kayo ed diablo, et sikato so onarawi ed sikayo. (Santiago 4:8, 7)

Diad panbasa yo ed sayan libro tan pan-aral ed saray retrato, singa anengneng mo la so dilin pusom. Aboloyan moy liwawa na Dios ya mangipanengneng na kipapasen na pusom. Akoen mo ray kasalanan mo, lapud say salita na Dios so mangibabaga ed sikatayo, papalingoen tayo'y inkasikatayon dili, et anggapo so katuasan ed sikatayo, no ibaga tayo ya angapoy kasalanan tayo. No ikonfesal tayo so kasalanan tayo, sikato so matoor tan matunong a

mamerdona __ tan _linisan to itayo ed amin ya ag inkatunong. Say dala nen Jesus ya Anak na Dios, linisan to itayoed amin a kasalanan. (1 Juan 1:1-10)

Sika so uuleyan nen Satanas odino say Dios; sika so aripen na kasalanan odino aripen na Dios. No say bilay mo et uuleyan na kasalanan, akom tan yakis mo ed Dios. Sikato so mangibolos ed sika dia ed panamegley nen Jesu Cristo. A linma dia ed mundo pian mangilaban ed saray makasalanan, pian deralen to so pakayari nen satanas tan say pakayari na kasalanan ed sikatayo. Sikato so mananondon tayo. Sika so wala ed presensya na masanton Dios nanengneng ton amin so sekreto, say akaamot ya nonot tan kagagawam. Agka makaamot ed Dios tan saray kagagawam ed sikato, lapud say nautanem na layag, agta ondegel? Say amalsa na mata agta onnengneng? Ta saray mata nen Jehova cmbatik dia tan diman ed amin a dalin, pian ompatnag a mabiskeg ya ontulong ed saray ayadyari puso ra a dapit ed sikato (2 Awaran 16:9)

“Ta saray mata to wala ra ed saray dalan na too, tan san-kanengneng to so amin a kakaakar tayo. Anggapo so bilunget, odino anino na patey, a saray managgawa na inkauges napangyamotan da na inkasikara. (Job 34:21,22).

“Balet si Jesus agto inmatalek so inkasikato ed sikara, ta ka-ba'to so amin a totoo. (Juan 2:24).

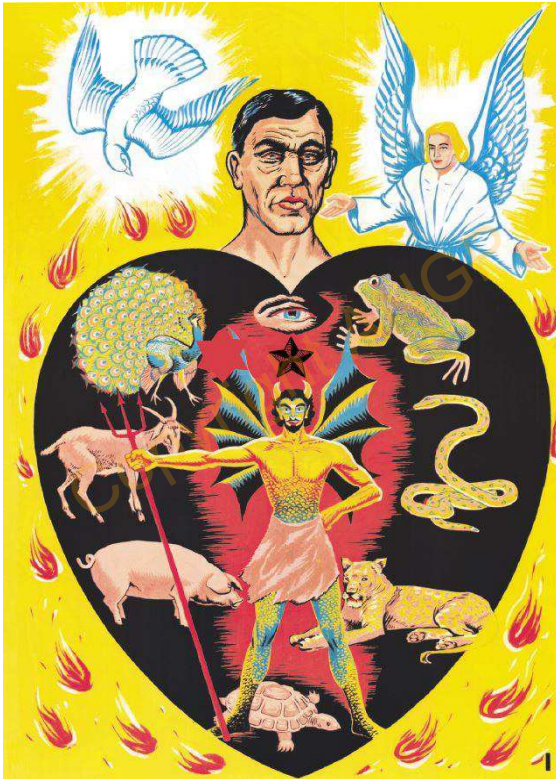
Kanian “Mapalar so too ya ag napakasalanan ed Jehova ed kasulitan, tan diad espiritu to angapo so saol. (Basam met so Salmos 51). Si JJesus ontatawag ni natan: “Dago kayo'd siak amin yon nasasagpotan, tan nabebelatan ta itdan takayo'y pampainawa (Mateo 11:28-30).

PALIWAWA ED SARAY RETRATO

SAY ONAAN YA RETRATO

Sayan retrato ipanengneng to'y puso na makamundo ni, agni nilaban a laki odino bii, sasalitaen na Biblia ya makasalanan, lapud sikato so uuleyan na say espiritu na sayan mundo tan say kagletan na say laman. Saya so tuan nengneng na puso tan onong ed pak-nengneng na Dios. Say ambalangan mata sasalitaen to'y inkabuanges onong ed Uliran 23:29-33; “Siopa so walaan na segsegang? Siopa so walaan na ermen? Siopa so walaan na kolkol? Siopa so walaan na dalem? Siopa so walaan na sugat ya andi sengeg? Siopa so

walaan na balanga na saray mata? Saray manabala a maong ed alak! saray onla a mananap na linaokan ya alak. Agka onlilinggis ed alak sano sikato so ambalanga, sano sikato so mankirlap ed kopa, sano manpaabeba a malamlamoy: Ed kasampotan sikato so mangabil a singa say uleg, tan mangalat a singa tadioko. Saray matam makanengneng ira na sangkaili a bengabengatla, ta say puson manbitla na saray mauges a bengabengatla.



1. SAY PUSO NA MAKASALANAN YA TOO

Diad leksab na ulo na sayan retrato, say puso na too **san-kanengneng** ya panaayaman na saray nambabangil ya klase na ayep a sasalitaen to'y nambabangil met ya klase na kasalanan diad puso

na too. Say puso manamalingo alabas nen saray amin a bengatla, et sikato so mapalalo a mauges: siopa so makaamta ed sikato? (Jeremias 17:9).

Si Jesus met pinaneknekan to ya diad inpangibaga to diad (Marcos 7:21-23). "Ta manlapu ed dalem, ed puso na totoo, saray mauges a nonot so ompaway, saray panaglawan, panagtakew, panagpatey, pikakalugoran, kaaguman, karelmengan, panamalingo, panbalegbalagan, kaatiwan, kaalakan na laman, tan mauges a mata, siblangan: Sarayan amin a bengatla manlapu ed loob, tan dutakan da'y too.

1. SAY GANZO — Say karakpan na ganzo et iimanoen na dakel, diad puso na sayan too, irerepresenta to'y katagyan na linawa. Si Lucifer, say nilanaan ya anghel, naplag lapu ed katagyan to tan nagmaliw ya kabusol na Dios — say Diablo. Isaias 14:9-17. Ezekiel 28:12-17).

Say katagyan na linawa manlapu ed abot na inferno, tan onpanengneng ed nambabangil a nengneng. Say arom ya totoo ontagey so linawa ra lapu'd say kayamanan da odino lapud katagyan na aral da; say panagkawes na moda anggano ag manepag ya panangipaway na saray nepeg komon ya sakbongan, say panagsulong na alahas ya alabas. Ya sasalitaen to diad (Isaias 3:17-24). Saray arom lapud nanlapu ra ed atagey a pamilya odino atagey a dala odino nianak ira ed arom a pasen, odino bansa. Agda amta ya say Dios kaingli to so saray atagey a linawa, et itdan to na gracia so saray mapaabeba. (1 Pedro 5:5). Say Dios kabusol to so katagyan tan inkatangsit. (Uliran 8:13). Say mapangta onla ed onaan na kabagbag, tan say mapasang ya espiritu ed, kapepelag.

2. SAY LAKI YA KANDING — irerepresenta to'y kagletan na laman, immoralidad tan pikakalogoran. Sarayan kasalanan dinmaak ed sayan modernon panaon tayo, balet ta kaonoran la ran agew. Ginmapo lama'y profesia nen Katawan tayon Jesu Cristo ya diad kaonoran ya agew magmaliw ya singa diad agew na Sodomia tan Gomorra. Sayan modernon espiritu so ag labat akaloob ed saray relihiyoson bibii tan lalaki, diad koleheyo, eskuwelaan tan diad saray otel no ag ingen say bokel to et nitanem ed kapusoan na saray katooan diad panamegley na sine, babasaen tan arom niran pamaakaran, ya say Dios et inpasen ton kasalanan, et say pakanengneng tayo balet et modernon moralidad. Libo-libon kalangueran a say pangibasian day bilay da et dia ed saray naneng-

neng da ed sine tan say nababasa ra ed nobela, kania say kasa-sagmakan da et diad gulo, kababaingan tan pagbabawi. Artistan aliwan malinis so panagbilay to, so nagmaliw ya idolo na saray walad kalangueran natan. Diad saray sayawan met so gapuan na kasalanan ya immoralidad. Saray totoo na Dios ya maralus a singa si Jose (Genesis 39) tan saray arom, et ag lara gagawaen ya ehemplo. Anggan si Zulu ya paganon, pateyen daray naerel ya mikakaluguran, et walay nibangat dan leksiyon ed sikatayon nata-tawag ya sibilisadon kapolian, na sakey a bengatla tan onalagey ira naani ed panangokoman sumpa ed sikatayo. Say Dios ag to imbaga ya ledlemewen tayo so gawan pikakaluguran no ag ingen ingangan to ya ibatikan tayo. Ibatikan yo so lawanan. Balang kasalanan a gagawen na too, wala ed paway na laman; et balet ta say mangawa na lawan mankasalanan ya onsumpa ed laman ton dili. Odino, agyo ta amta a say laman yo et templo na Espiritu Santo, ya aliwan sikayo so makankien ed sikayon dili (1 Cor. 6:18-19). "Et no siopaman a too deralen to so templo na Dios, say Dios deralen to met; ta say templo na Dios masantos, saya a templo, sikayo (1 Cor. 3:17).

3. SAY BABOY — salitaen to so say panagbuanges tan pañgan ya alabas. Say baboy et aliwan malinis ya ayep, kanen ton amin so nalabasan to, malinis man o marutak, ontan met ed makasalanan ya puso ed saray panangawat na aliwan manepeg ya bangat, ag manepeg a salita o lurey, mauges iran retrato odino ag manepeg ya babasaen tan arom nira. Say laman tayon apalsan panayaman na mabilay a Dios, et nakargaan tayo na saray ag manepeg odino marutak. , ontan to met ed say mauges ya kagagawa singa say pantabako o pansigarilyo, tan say panusar na opiom tan makaderal ya tabletas. Say pakayari labat na Dios so makapangibolos ed sarayan klase na inkataker. Maslak ya marelihiyoson totoo ya antakot tan ambaing day mansigarilyo ed loob na kapilya o simbaan so agda balet kakawanan ya dutakan so laman da ya sika to'y tuan templo o panayaman na Dios. "Agyo ta amta kuanen San Pablo, "ya say laman yo et templo na Espiritu Santo, tan no siopaman a too deralen to so templo na Dios deralen to met (1 Cor. 3:16,17; 6:18-19).

Say alabas ya panangan et kasalanan met. Mangan itayo pian nabilay itayo; ag tayo manbibilay ya mangan labat. Say inkaerasan et napenek na say pangan na huston kakanen, balet say kagletan et say ag kapenek. kuanton naynay "Itan mo ak ni, sigi ni!"

Say kagletan na laman et agbalot napemek. Diad Daan ya Sipan wala so gangan nipaakar ed say alabas so panangan to tan kakainom to, ya sikara so tupaken anggad ompatey (Deut. 21:18-21) "Ta say managbuek tan say masiba onduka ra; tan say kayepyep kawesan to so too ed pilat-pilat. Say miolop ed saray masiba ibabaing to so ama to, Uliiran 23:21:28:7) Mangipanonot ed sikatayo so sakey ya mayaman, masiba tan aripen na eges to, inatey tan diad inferno et inmuriakat toy mata to ed ag naibalikas ya irap, say inkauges na panaginom et agla kaokolan ya salitaan. Sankapatnagan, tan ag komon ledlemewen so resulta na sayan bisyo. Say Dios inpu rek to ya anggapoy buanges ya makaloob ed panarian na Dios. Say serbesa et aliwan kakanen, makapatey ya iinum tan aliwan maong so epekto ed say kanonotan kania saraman so akainom et aliwan marakep o husto so awawey da. Magmaliw ya makagawa ray immoralidad makapatey ni ra ya agda nayarian komon ya gawaen no ag ira akainom. "Say alak managludlurey say mabayani ya inumen magulo; et anggan siopa a nilawan ed sikara sikato so ag makabat" Uliiran 20:1).

Saramay manggagawa tan manlalako na mabayani inumen et pareho met lanlamang ya ebatan dad Dios lapud say Dios inkuan to "Abagey la so makapanyari ya oninum na alak, tan saray totoo a mabiskeg a manlaok na mabayani ya inumen. Isaias 5:22) "Abagey la so mangiter na alak ed kaabay to, tan bueken to met. (Habacuc 2:15). Et say arpa tan viola say pandereta tan say lolali, tan alak, wala ra ed saray panliket da; balet agda inasikaso so gawa na katawan.' (Isaias 5:12). Agki patitilaan; anggan saray managlawan, anggan saray manangibalang ed talintao, anggan saray managsinger ed agda asawa, anggan binabai, anggan saray milawanan ed kapara ra a laki, anggan saray matakew, anggan saray maagum, anggan saray mangbuanges, anggan saray managpatobo, ag da natawir so panaria'y Dios. (1 Cor. 6:9,10)

Say kasalanan na mangaraldalin ya inkatoo tayo et ag niburi. Saraya labat so daiset; pikakaluguran, karutakan, kaalakan, panbobosolan, pankokolkol, imon, sanok, pansesepakan, inka apagapag, saray panpikewet ed pananisia, sibletan, tan panpapateyan, panagbuanges, pandoroypo, tan saray miolibay ed saraya; ya saray manggawa ed sarayan nengneng, agda natawir so panarian na Dios. (Gal. 5:19-21), "Tan agkayo manbuanges na alak, a sikato so kawalaan na piseseapan, no ag ingen napano kayo komon na espiritu; (Efeso 5:18).

Si Jesus manatawag ed saray napgaan: "No napgaan so siopaman a too, ondago ed siak, tan oninum ed danum na bilay ya angapoy bayar. (San Juan 7:37,38). "Balet siopaman ya oninum ed danum ya iter ko ed sikayo ag naapgaan anggan kapigan; ingen say danum ya iter ko ed sikato ya sakey a bobon na danum ya mansosbol anga ed maandon bilay (San Juan 4:14).

4. SAY BAKOKOL — salitaen toy inkangiras, panagpaleen tan say panag-anito. Say kasalanan ya "ag panania," et kapara to met lan lamang ya kasalanan. Singa say kasalanan na panag anito. "Say pilalek na mangiras mamatey ed sikato; balet say maptek mangiter tan ag mangikibot. Wala so managum a masibasiba a sanagew; balet say maptek mangiter tan agmangikibot" (Uliran 21:25, 26). Si Josue kuantu ed saray anak na Israelitas, "Agkayo manpapaleen ya mangokopado na tawir yo. Maslak ya totoo mangiras tan matantan iran mangalay sipasipan na Dios. "Panpilitan yo so onloob ed pinto a mainget;" (Lucas 13:24). "Say mananap makalmo." Say panarian na tawen mantetepel na panamasoot, et saray totoo a manamasoot sikato'y alae dad biskegan" (Mateo 11:12).

Say panagpaleen nipaakar ed kilalaban tan maespiritun kipa-pasen na say kamarerwa tayo et ondateng ed maespiritual ya ipapatey, lapud sayan panagpaleen niarawi tayo ed panagpikasi, tan ed pananap na saray maaralem ya kien na Dios, tan say pangala tan panusar ed saray angkakabaleg ya promisas na Dios et misa-salita ed sika natan; si satanas balet yesaes to ya nabuas la odino arom lan agew, et atan ya agew et nayarin agla onsabi; et ontainan ka laingen ed sayan bilay ya ag ni na ilaban tan anggapoy Cristod sika. Say Dios kuantu, "No narengel yo natan so voces to, ag yo papaaweten so kapusoan yo (Hebr. 3:7, 8). Pigaran totoo so abalang lapud panagpaleen da na say kilalaban na kamarerwa, Say agew na nabuas et agtayo bebenbenan.

Say baley na bakokol et yuusar na saray manananem. Say sasalitaen to ya et say kasalanan so nankunsulta ed saray manag anito odino saray manag palar imbes ya say konsultaen da et say Dios ya mabilay, nagkalalo dia ed agew na subok, sakit, panalsali tan kaermenan. Say nepeg tayon gawaeen say ontawag ed mabilay

ya Dios, a sikato so preparado ya ontulong. Aliwan say panmatalakan tayo et say malas odino suerte ya agew; "say kondang na too naoksoy ira lapu ed Jehova; (Salmos 37:23). mangi-inagem so sakey ed sikayo? patawag to so mamasiken na Iglesia; tan sikato so ipikasi ra komon a poyokan da na larak ed ngaran na Katawan: et say pikakasi pananisia ilaban to so agmakayari tan say Katawan bangonen to; tan no nankasalanan napaandi ra ed sikato. Manpapatuan kayo na kasalanan ed sakey tan sakey, ta pian onabig kayo" (Santiago 5:14-16). "Ta ag manlapu ed letakan nisay seslekan, ni say dapit ilog, so kitandoro no ag say Dios sikato so okom: (Salmos 75:6, 7)

Say Dios ingangan to ed saray Israelitas ya, Anggapo naani naromog ed sikayo ya angan sakey ya ama a mamalabas na anak to a laki odino bii ed apuy, a sakey a manaagamil na panagparies, sakey ya managipelag, odino miaanito ed saray manananem odino sakey ya asuang, odino sakey ya wala so antin-anting to. Ta say siopaman a mangawa ra nia sikato so kadimdimla nen Jehova." Deut. 18:10-12). Manayam ira naani ed pawapaway so saray aso, tan saray manag anito, tan saray managlawaan, tan saray akapatey, tan saray mangigalang ed kinon dios-diosan, tan siopaman a maliket tan manggawa na tila. "Apo Calypsis 22:15. Ag nepeg va kunsultaen so saray espiritista, odino managpalar. Say manggawa na saray gagawaen da tan say ononor ed sarayangat da et sakey a kasalanan. Siak so katawan, a Dios yo" (lev. 19:31). "Et sano ikuan da ed sikayo, anap yo ed sikara so saray walaan na kaiba ya espiritu tan ed saray manananem a manesaes tan mantalabotob: agta say baley anapen to komon so Dios da? Ed tunong ed pantasi, no ag mansalita onong ed saya a salita pete-peteg ya anggapo so kabuasan a nipaakar ed sikara". (Isaias 8:19, 20) Say Dios misasalita ed sikayo, tatawagén to kayo ya magbabawi ed saray kasalanan yo tan mangisuko na bilay yo ed puso, say espiritu na bakokol balet sikato so mangombinsi ya agka ni mandisision natan no ag say ipanaani o nabuas tan sasalien ton panoen so puso na takot. Anto kasi ibaga dad siak na saray kakaarok magmaliw ak lan Cristiano? anto kasi pagmaliwan na bilay ko no agak la makapibaili tan say arom ya liket ya gagawaen na mundo? embes ya say nanenengneng to komon ed saray ag natokor ya kayamanan ed kinen Cristo Jesus, say makapakelaw ya deen to, say ag nibalikas ya liket. say gloria to, say andi anggan ya bilay, a napno na liket, balet say onaan ya oomamangen to ed saray bengabengatla ya agto la nepeg ya nagawaan tan bengabengatlan inkaindan to la, no aboloyan mo'y Jesus ya onloob ed pusom.

Kanian lapud takot ed ibaga na saray totoo tan say takot ed ipapatey, sikara so manataker ed sikara ed kinen diabla. Balet si Cristo linma dia ya mangibolos ed saray totoo ya naaripen nen satanas lapud takot ed ipapatey.” (Hebreo 2:14, 15)., say espiritun paleem papaaweten toy puso to anggad onawet ya singa kaawet na baley na bakokol.

5. SAY LEOPARDO-et masibegtan maruksan ayep. Say panbosol, sanok tan petang na ulo so naynay ya mangokopado ed puso na too tan makasengeg na say pakapatey. Nayaran salien mo tan benbenan mo'y inkapanget mo, anggad natipon et insan ompaltog ya makmaksil. Magmaong so akoen mo ya manaayam ya ed pusom, tan kerewen mod Jesus ya sikato so mangekal, “Angapo komon so sanok ya nanengneng ed saray mata yo” (Gen. 45:5). “Tondaan mo so petang na ulo, tan ikaindan mo so sanok: agmo gonigonen so inkasika ed antokaman a manangoyor ed pangawa na mauges. (Salmos 37:8). Say sanok sikato so masulit, tan say irang na linawa manangapos; balet siopa so makatanyareg ed arap na inkaimon. (Uliran 27:4). “Agka maganat ed pusom a manpasnok; ta say sanok onteen ed akualan na saray maatiw (Eccl. 7:9; 11:10). “Balet natan iyarawi yo met so saratan ya arnin; pasnok, ingongot.” (Colosas 3:8). Dakel ya payakot so pasooten day inkasikara ya oninum pian nayaran day manggaway mauges odino ombawi, “Say alak da sika to so dita na saray ule-uleg, ta maruksa a samal na saray tadioko.” (Deut. 32:33) Say ibawi et masamit ed puso na makasalahan. **bangbalet** say Dios tayo so makambetang na panamales. Si Jesus kuantu, “Aromso kaabay mo singa say panangarom ed sikan dili” tan “arom so manbusol ed sika.” Say Dios inpromisa to ya perdonaen to ray kasalahan tayo no perdonaen tayo met so saray nankasalahan ed sikatayo. Say ngorongoro tan manmeregere ya espiritu et pareho met lan lamang ya makadirila ed arap na Dios. Say mauges ya pilalek ya onlaban tan nonot ya mangibong na dala et manlapu ed puso na too, kania neper say tuanden et diad puso met so panlapuan tan panayaman, piano mansansia.

6. SAY ULEG — pinalingo toy Eva diad hardin na Eden tan deneral toy masamit ya ulopan tan pikakasakey da ed Dios. Si Satanas say naplag ya anghel, sikato so angimon sumpu ed Adan tan Eva, nen anengneng da ra ya uuleyan to so mundo, manbibilay ira ya wala so naspot ya ulopan dad Dios, tan walawad sikara so pasan komon nen Lucifer. Lapud ibeg si satanas inplano toy katedral da, tan analo ed say inpanderal to ed say makapakelaw

ya pikakasakey tan bilay ya kaiba day Dios. Parehon makadiablon imon tan ibeg diad puso na too so nanderad ed liket diad kapusoan na saray arum diad pakanengneng da ya maliket tan manbibilay iray mainawa "Say imon sikato so masulit a singa sheol; (canta nen Soloman 8:6). Say imon et mangawit na mauges ya nonot diad puso ya manderal na liket na saray arom tan nayaran makautang met na bilay. Nagkalalo la ed amin ya relasyon ed bilay na totoo, et makagawa na ag naibaga ya kairapan tan panbobosolan. Anggan saray kristiano la, managpulong odino pastor et aliwan libre ed atake nen satanas singa bilangsay, Dios et usaren toy arom ya magmaong nen say sikara. Say sankamaongan ya gawaen da et say manalwar tan napano na maralus ya aro na Dios ya "Aro na Dios ya sikato so ibung na Espiritu Santo ed saray kapusoan tayo." Ompiano say pakauusar da ed Dios tan say trabajo da et naderal lapud sayan espiritu na imon.

7. SAY PATANG — et mamangakan na dalin, salitaen toy kasalanan na inka agum. tan say aro ed kuarta ya sikato so lamot na amin ya kaugsan (1 timoteo 8:10) Wala ray patang ed congo ya angan iray amayamay ya gelata anggad sikara so binmutnak tan inatey. Say maagum ya too et agto labay ya lukasan so lima to ya ontulong ed saray pobre, tan mankaokolan, balet gawaen dan amin so polaing, matua odino makilot, basta labat makala tan makatipon na saray kaykayamanan na sayan mundo ya kayari to et deralen na lati tan bigibigis. Si Jesus kuantu, "Ag kayo mantipon a nipaakad ed sikayo na kaykayamanan ed tapew na dalin, a sikaray deralen na saray bokbok tan lati, tan sikara'y kotkoten tan takewen dia na saray matakew: noag say mantipon kayo a nipaakar ed sikayo na kaykayamanan ed tawen, ya diman ag deralen na saray bokbok tan lati, tan diman ag kotkoten tan ag takewen na saray matakew: Ta no ined so kawalaa'y kayamanan mo, diman met so kawalaa'y pusom." (Mateo 6:19-22), Si Achan tan say pamilya to et naopot ira lapud aro ed pilak tan balitok tan angkabliran bato tan kawes (Josue 7).

Si Judas Iscariote, disipolo nen Jesus, insabit toy beklew to lapud aro to ed kuarta ayarian ton intapat so katawan tan amo to. Aliwan say kuarta odino balitok so kawalaan na uges no ag say aro ed kuarta a sikato so manaayam ed puso na too.

a) Nilibon lalaki tan bibii ed amin ya klase, tan kolor, so nadederal so bilay da tan say pamilya da lapud sayan mauges ya pilalek ya makala na dakel tan biglaan ya kayamanan ed pana-

megley na sugal tan ed arom ya pamaakaran. Say pilalek ya onyaman ya ag pansagpotan et mangyakar ed sika ya mantakew, mamatey tan panbitkel. Say aro ed kuarta tan inkaagom, et dakelso kakaiba to, singa bilang say aro ed pakabantog tan pakayari, nayarin diad politico pian nauluyan to ray arom tan nawalaan na pakauley ed saray mairap bilay; nayari met ya betang odino pakauley dia ed iglesia ya makolin onkimey dia ed olopan a nagkalalonen say Dios, ya balbalawen day Cristianon ag mansiansia ed dilin simbaan to. (Markos 9:38).

b) Si Jesus kuantu, "Manlikas kayo ed amin ya kaagapan, tan say bilay na too andi ed karakel na saray bengatla a benenan to" (Lucas 12:15). Say estorya na makulangkulang ya mayaman et onia. "Say dalin na sakey ya toon mayaman binmunga na dakel, et minolimoli to ed loob ton dili, a kuantu anto so gawaen ko naani ta anggapo so pangyatolan ko ed saray bungak? Et inkuan to, saya so gawaen ko: igebak so saray kamalir ko, et ipalagey ko so babaleg; et yatol ko so amin diman so trigok tan saray kayamanan ko, et kuan ko naani ed saray kamarerwak, kamareerwa, dakel so saray kayamanan mo ya inyatol nipaakar ed dakel ya taon manpainawa ka, uninum ka, manliket ka, ingen inkuan ed sikato na Dios, Sika makulang kulang, natan a labi nakerew ed sika so kamarerwam et saray bengatla ya intadiam, siopa naani mankayarian ed sikara? ontan so mantipon na kayamanan nipaakar ed sikato, et aliwa ya mayaman dia ed Dios. (Lucas 12:16-21). Ta anto so pinabangan na sakey a too, ya magamor na sankamundoan et nabalang so bilay to? (Marcos 8:36)

c) "Agkayo mapaga ed bilay yo: no antoy kanen yo tan anggan nipaakar ed laman yo: no anto so kawesen yo. Bangbalet anapen yo so panarian to, et saraya a bengatla niarum ira ed sikayo. Ta no iner so kawalaan na kayamanan yo, diman met so kawalaan na puso yo. (Lucas 12:22-34)

8. SI SATANAS — "Say ama na amin ya matila tan mangibagay tila, manangigapoy dakel a klasin kasalanan, sikato met so manuuley ed puso. Si Jesus kuantu, sikayo kien kayo na ama yo ya diablo, et saray kalikalikitan nen ama yo sikato so labay yo a gawaen. Sikato so akapatay nanlapu ed gapo, tan ag tinmalindeg ed katuaan, ta anggapo ed inkasikato so katuaan, bangno mansalita na tila, mansalita nipaakar ed kayarian to ta sikato matila, tan ama na tila." (John 8:44). Say melag tan baleg ya tila et parehon mauges. Walaray tila ya insalita, insulat odino diad kagagawa

tayo. Say pankunkunwari et katilaan met. Say Dios ag nayaran mantila, ontan met na Kristiano. (Titus 1:2) "nokuantayo ya wala so pikakasakey tayo ed sikato insan manakar itayo ed kabilungetan matila itayo tan ag tayo gawaen so tua (Juan 1:6). Manayam ira naani ed paway so saray aso tan saray manag anito tan saray managlawan, tan saray akapatey, tan saray manangigalang ed kinendios, tan siopa man ya manliket tan mangawa na tila." (Apo. 22:15). Say Dios kabusol to so tasin aliwan tua, matila (Uliran 6:19).

9. SAY BITEWEN — Salitaen toy konsinsya na puso nabalang too. Dia ed nanengneng tayo ya arutakan tan mauges, nayaran inatey lapud panaynay ya boluntaryon pankasalahan; abulag tan pikewet, kanian agto la nibiig so dilin kagagawa to. Sayan mauges ya konsinsya no arom mareen no arom magulo. Mangokom no panaon ya andi komon tan mandeen anta nepeg komon ya mangokom. Nayaran binmokling la tan abalang toy soston liknaan lapud inyarawi to ed pananisia, tan pandengel ed arom ya espiritu tan ed saray doctrina nen satanas, tan say pansalitarya tila tan pankonkonwari. (Timoteo 4:1, 12; Hebreo 13:22).

10. SAY MATA NA DIOS — nanengneng ton amin so wala ed pusom anggapo so niamot nanlapud say mandarlang ya mata to, kanian amta to tan nanengneng toy sekreton nonot tan getma na puso. Anggano iner ya pasen so pangawaan mo na mauges, diad ambilunget ya labi, odino diad kaotelan na takel, odino diad aralem ya abot. Say Dios sankanengneng to nin siansia. "Say mata ed sarayan Retrato, onpanengneng met ed lupa na too.

11. SARAY ANKEKELAG YA DILA-DILA NA APUY-na apuy ya aliber ed puso irerepresenta to'y aro na Dios ya aliber ed makasalahan ya puso. Anggano say Dios et kabusol toy kasalahan, inaro to balet so too tan agto labay ya ompatey ya sikakasalahan ni, no ag say magbabawi komon tan manbilay ni. Si Jesus linma dia ya mangilaban na makasalahan. Baleg so liket ed tawen ed sakey ya makasalahan ya magbabawi. Aray akaliber ya angekelag ya dila-dila salitaen to met so dala nen Jesu Cristo. Say Cordero na Dios ya mangelal na kasalana'y mundo.

12. SAY ANGHEL — Irerepresenta toy salita na Dios. Say Dios labay toy misalita ed say nababalang, tan napno na kasalahan ya bibii tan lalaki, piano sikata so magbabawi tan aboloyan toy liwawa tan aro na Dios ya onloob ed puso.

13. SAY MALAPATI — irerepresenta toy sinbolo na

na Espiritu Santo, say espiritu na katuaan ya mankonvicta ed kasalanan tan kaptekan tan kaalasan. Say Espiritu Santo ed sayan retrato et walad paway na puso, ag makapanayam dia ed pasen ya say kasalanan so manuuley.

No say retrato na sayan puso et mipara ed kipapasen na pusom, onakis ka ed Dios, lukasan mo so pusom ed sikato, aboloyan mo'y liwawa na salita to ya onliwawa ed sika" manisia ka ed katawan ya Jesus et nailaban ka. "Say Dios maaboloy, on, inpromisa to ya salatan toy pusom, piano naitdan to ka na balon puso tan say balo ya espiritu diad dalem mo. Saya so nipanengneng ed komadua ya retrato.

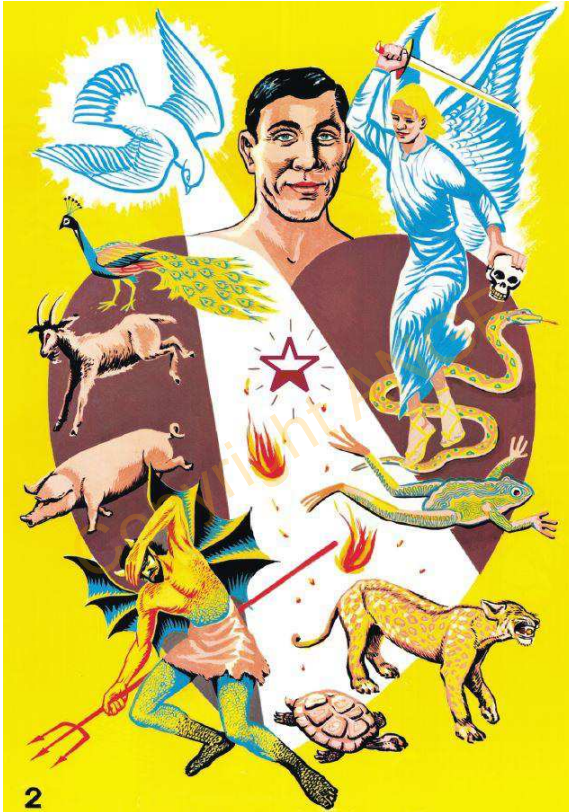
SAY KOMADUA YA RETRATO

Sayan retrato irerepresenta toy sakey a puso ya gagapooan ton anapen so Dios. Amay anghel sankabenbenan toy espada, salita na Dios, a sikatoy "mabilay tan mabiskeg, tan makdem nen say angan dinan ya kampilan a duaray tarem, tan ontalos ya anga ed pansianan na kamarerwa tan espiritu, tan anga ed saray lango-langoan tan saray utek tan masiglat ya mangibiig ed saray nonot tan saray getma na puso. (Hebreo 4:12). Say salita na Dios ipanonot to ed sikato ya say "bayar na kasalanan et patey." Tan onong ya nigetar ed saray totoo ya ompatey ira ya maminpinsan tan kayari na saya onsoblay so kaokom. (Hebreo 9:27). Say batang na managkasalanan tan ag mananisia dia ed dayat na apuv ya mandarlang na apuy tan azufre.

Diad biek na unaan say Anghel sankabenbenan toy ulo na skeleton. Mangipanonot ed say managkasalanan ya amin tayo ompatey. Say laman tayo ya inaro tayo ya maong, kawesan, pakanen tan parakepen, iiter tayon amin so kaokolan tan asikaso pian diad ontan napenek so kagletan na sayan laman, et siansia ni ya ompatey, tan nabolok tan kanen na saray bigis, sa balet so kamarerwa tan espiritu tayo et manbilay ed ando lan ando, tan onarap dia ed panangokoman na Dios.

Nanengneng tayo yan managkasalanan gagapooan ton omamengen so mensahe na Dios tan lulukasan to so puso to ed aro na Dios. Say Espiritu Santo ginmapo lan sinmirag dia ed andeket tan makasalanan pian napaalis ya amin so kabilungetan. No say liwawa na Dios onloob, say bilunget onandi. Say kasalanan ya

irerepresenta na sarayan ayep, ontainan ira: Inararon manabasa aboloyan mo'y Jesus, say silew na Mundo, ya onloob ed puso, et say bilungetan tan trabajo na kabilungetan ontainan la a singa say nanengneng yo ed retrato, Si Jesus kuantu, "Siak so silew na mundo: say ontombok ed siak ag manakar ed kabilungetan.



2. SAY ACONBICTA TAN MATULOK YA PUSO
 (San Juan 8:12). Ag mo nayarian ya papulisen na say dilin biskeg mo, say dilin kakabatan mo odino say kakabatan na too. Say sang kasimpian, sankasiguradoan, sankaganoan tan sikato labat so dalan pian ontainan iraya, say pangawat ed Jesus a sikato so silew, tan say kabilungetan a sikatoy kasalanan et ontainan la. Saray bulan

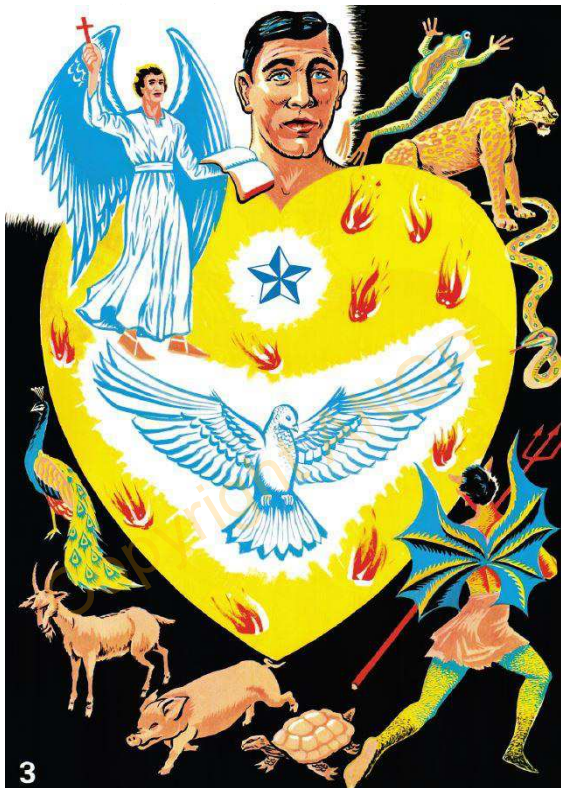
tan bitewen natulungan da itayo na daiset diad kabilungetan na labi, balet no onsinag lay agew amin ya kabilungetan, naandi lan amin. Si Jesus sikatoy agew na katunuñgan. Nen linmoob ed templo na Jerusalem, pinapaway to ray manlalako na baka, karnero tan malapati, Imbabalintuag to ray lamesaan tan yorongan da tan inkuan to, "Walan nisulat say abung ko natawag naani na abung na pikakasi, balet sikato'y gawaen yon sakey ya ongib na saray matakew. (Mateo 21:13). Say puso na too so nepeg ya panayaman na Espiritu na Dios. Templo'y Dios labay na Dios ya panayaman, para-kepen tan panoen to'y liwawa aro tan liket. Si Jesus ag labat linmadia ya mamerdona ed saray kasalanan no ag ingen pian mangibolos met manlapud inkabalor tan pakayari na kasalanan. "No say ANAK (JESUS) et ibolos to ka nabolos ka ya tua. (Juan 8:36).

SAY KOMATLON RETRATO

Sayan retrato ipanengneng to ed sikatayo so puso na sakey a too ya tuan manbabawi; odino mansibkel. (Natatalosan to la so kabal- gan tan kabandayan na saray amayamay ya kasalanan a sikato'y akasengeg na inateyan nen Jesus ed Cross. Lapu ed salita na Dios say puso to mansisibkel tan wala ed aralem ya panermen la pu ed amayamay ya kasalanan to. Diad pakatalos to na baleg ya aro na Dios, ilapud panamegley nen Jesu Cristo, Anak na Dios linma dia a mangekal na kasalanan tan say inkaaboloy to ya ompatey dimad Krus ya aleen toy pasen tayo dimad naayew a kiew.

Say katawan ya si Jesus et alewet, akoronaan na sabit, tinalos na pasak so lima tan sali to tan inatey dimad Krus para ed saray kasalananantayo, sikatoy angisempet ed sikato ya malinlinew ed ma- aralem ya panagbabawi, sikato'y mamasimbalo na puso tan bilay. Diad panbabasa toy salita na Dios ya aliling toy nanengneng toy in- kasikaton dili ed salming, namotektek ton maong no panon lay in- yarawi to ed Dios, tan inpakasumlang to ed saray gangan to. Ma- aralem tan maridios ya kaermenan tan pansisibkel ya atekapan na lua tan pantawag ed Dios so walad sikato la. Si Jesus asinger la ed sikato diad pakatalos to la ya say dala nen Jesus, Dios Anak linisan to itayo ed amin ya ag nikatonongan. (1 Juan 1:17). Say Dios asinger ed saray wala ed kipapasen na sakey ya nabtagan ya puso, tan ilaban to so totoo ya wala ed sakey ya kamarerwa a ma- sakit ed panagbabawi." (Salmos 34:18). Say Dios salitaen to met, "diad sayan too onnengneng ak naani anggan say duka tan maralit ya espiritu, tan say ongiwgiw ed salitak (Isaias 66:2). Say espiri- tu yesaes toy salita nen Jesus anako, manliket ka say kasalanan

mo aperdona ra". Diad panmotektek to ed Krus tan say dala nen Jesus ya nipaterter dimad krus sisan to a para sikato. Naimamo to ya say belat na kasalanan et naandipat la, lapud si Jesus asugat-vugat nisengeg ed saray inasumlang tayo, sikato so apasireg ni-



3. SAY MAGBABAWI YA PUSO

sengeg ed saray inkauges tayo, say dusa a pakapipaknaan tayo niga-ton ed sikato." (Isaias 53)

Say Espiritu Santo tan say aro na Dios linmoob la ed say alinisan ya puso. Diad inengngeng to ed mata ed pananisia ed Krus tan ed kinen Jesus, ginapuan to lan natalusan ya say kasalanan to et aperdona la, tan walaan lay pansigurado to ed puso to ya say "dala nen Jesus, Anak na Dios so nanlinis na amin ya kasalanan

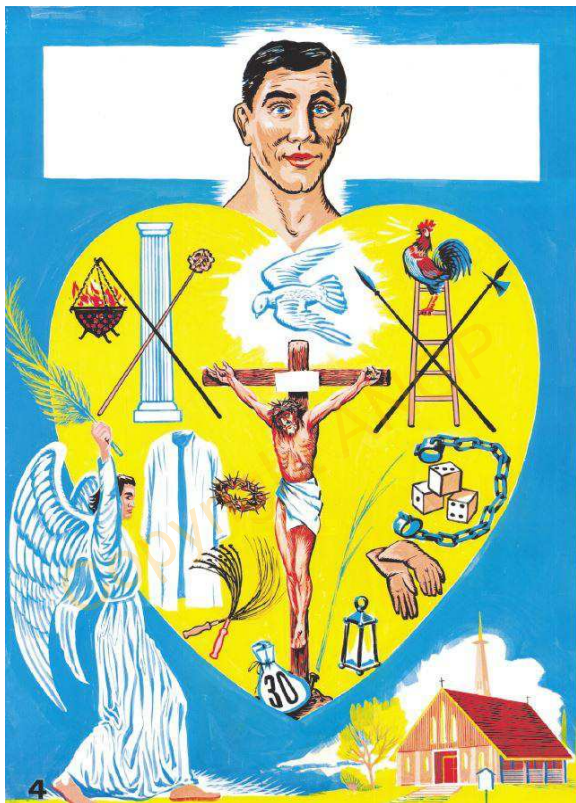
(1 John 1:7). Sigurado la natan ya say manisia ed Jesus ag n-tawtaw no ag ingen walay bilay ton andi-anggaan. (Juan 3:16). Diad kinen Jesus sokawalaan na karundun tayo ed panamegley na dala to, say pakapeandian na saray kasalanan tayo, onong ed saray kayamanan na gracia to." (Efeso 1:7). Sayan makasalanan ya laman naitdan la na pilalek ya manbilay tan manservi ed Dios a sikatoy onaan ya angaro ed sikatayo. Imbes ya say kawalaan na aro to et dia ed kawalaan na mundo tan saray ganagana ya karyarian na mundo, inaro to la so Dios tan saray bengabengatian kien na Dios.

Diad sayan retrato sirin, nanengneng tayo ramay ayayep ya mangingirepresenta na kasalanan et ag to labay komon so ontainan ed say dati ya panayaman to, onlilingaw ni tan maniilalo ya makalmo na looban to lamet. Kanian say Katawan ya Jesus papasak-bayan to itayo ya kaokolan tayo so manbantay tan manpikasi, ya onsumpat tayo et si Satanas ontainan manlapu ed sikatayo.

SAY KOMAPAT YA RETRATO

Sayan retrato ipanengneng toy sakey ya kristiano ya akalmo na tuan deen tan karundun lapud panamegley na sakripisyo na katawan tan manangilaban tayo Jesu Cristo, tan natan ag mangloria ed amin ya bengatla no ag dia' ed krus na Katawan tayo a Jesus Cristo, a lapu ed sikatayo say mundo nipasak ed krus ed sikato tan sikato ed mundo." (Galacia 6:14). Si Jesus inatey ed krus piano sikatayo met, et ompatey ed kasalanan tan manbilay para ed katonongan. (1 Peter 2:24). Say kristiano kaokolan ya manakar ed Espiritu tan agto gagawaen so kagletan na laman. (Galatia 5:16,25). Say lusek ya angitakeran da ed Katawan ya Jesus kasumpal ton nileksaban da nirepresenta met ed sayan retrato, ontan met ed say lewet ya inpanlewet da ed sikato. Alewet-lewet lapud saray kasalanan tayo. Say dusa a pakapipaknaan tayo nigaton ed sikato. Si Herodes tan saray totoo to niludlurey da, tan kasumpalan ton nilewet da, kinoronaan da na sabit so olo to, pinabenbenan day kawayan so lima to tan tinmuek ira ed sikato tan kuan da, "nagalang so ari na saray Judios. "Nilupdaan da tan inalara so kawayan ed lima to tan inpekpek dad ulo to. Kasumpalan dan ginawa ya amin ed sikato so inyakar da ed panangipasakan ed sikato.

Dakel iray natatawag ya Kristiano, maupikasi met ira ed simbaan, mankomonyon, tan manganta ra na kanta para el Dios balet ta lapud saray mauges ya kagagawa da, singa da lamet ipapasak si Jesus, "Aliwan balang sakey a mankuan ed siak na Katawan.



4. NIPASAK YA IBA SI CRISTO

Katawan et onloob naani ed panaria'y tawen: no ag ingen say maonor na linawa nen Amak ya wala ed tawen. (Mateo 7:21-27)

Diad sayan retrato nanengneng tayo met so soput na kuarta ya kayarian nen Judas ya angitapat o angiburi ed Katawan ya Jesus tan inlako to na taluimplon apiger na pilak, lapud say aro ed kuarta so nanpano na puso to tan nanbulag na kanonotan to.

Say silewan tan gulong-gulong, tan arom nira so inyusar na saray sundalos ya angerel ed Jesus diad labi. Say dais ya iyuyusar na saray managsugal, so inyusar na saray sondalos nen nanpustaan day kawes to tan asumpal so samay profecia diad salita na Dios "Sikara panaapagan da so saray kawes ko ed inkasikara, tan nappalaranan da so aysing ko. (Salmos 22:18). Inala da so amin ya walad sikato balet sikaton dili agda labay tan agda awaten, a kuan da. "Agmi labay yan too ya manuley ed sikami."

Say katooan labay dan awaten ya amin so bendecion a manlapud Dios, say uran, say sinag na agew, balet agda labay so pauleyan ed panlabay na Dios. Karaklan a say Dios kaukolan da labat no panaon na kaermenan tan kairapan.

Saray sondalos tinurok da na gayang so diking tan puso to "et tampol walay pinmaway ya dala tan danum." (San Juan 19:33-37). Antis ya onkokaok so lalong si Pedro inburi to'y Jesus ya amitlo, balet sikato so nagbabawi a tenekepan na lua. Ikokompesar mo ta lay Jesus diad salita tan gawa odino sikato so iba-baing mo ed arap na saray totoo. "Balang sakey sirin mangipatua naani ed arap nen Amak ya wala ed tawen." (Mateo 1:32). Balang sakey balet a mangiburi naani ed siak ed arap na saray totoo, sikato met so iburik naani ed arap nen Amak ya wala ed tawen." (Mateo 10:33).

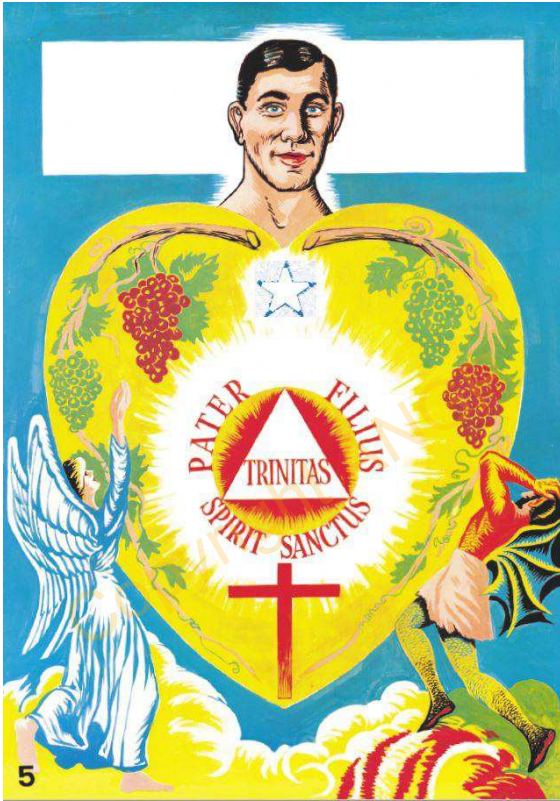
Si Jesus kuantu met, "tan say agto alaeen so cruz to tan ontombok ed siak, agmakana ed Siak." (Mateo 10:38). Mapalar so saray wala ed baton dampay, si Jesu Cristo!

Baton andi anggaan
Onamot ak pa ed sika
Say danum tan dalam pa
Ya tinmoron nanlapu ed diking mo
Tambalen to so kasalanan tan sakit ko
Linisan moak manlapu ed tetel tan pakayari to.

KOMALIMAN RETRATO

Sayan retrato ipanengneng toy alinisan tan asantifican puso na sakey a too lapu ed gracia'y Dios tan karaklan na panangasi to nagmaliw lan tua a templo na Dios, panayaman na Ama, Anak tan Espiritu Santo onong ed promisa na Katawan tayo a Jesus Cristo, no say too inaro to ak, yatol to so saray salitak, tan say

Amak aroen to, tan onla kami ed sikato tan manayam ed sikato.”
 (Juan 14:23). Say Dios pagalangan, bendicionan tan ipaatagey
 to so too diad panamegley nen Jesus Cristo. (Lucas 1:52).



5. SAY TEMPLO NA DIOS

Sayan puso nagmaliw lan tua a templo na Dios. Say kasa-
 lanan tinmainan la. Imbes ya sarama'y nanduruma ya ayayep
 ya duduminaen nen satanas say ama na tila nanengneng tayo'y
 Espiritu santo, say espiritu na katuaan, mansiansia ed puso. Imbes
 ya panayaman na kasalanan, say puso nagmaliw ya marakep
 tan singa mabunga a kiew, manbubunga na bunga na Espiritu, aro,
 liket, deen, kauyamoan, kasundoan, kamaongan, kaabigan, pana-

nisia, kaabebaan, dangka, tan arom nira ya makapaliket ed arap na too tan Dios. Sikato so magmaliw la natan ya mabungan sanga na tuan sengeg-si Katawan tayon Jesu Cristo. Say sekreto na sayan panagbunga et say pansiansia ed Cristo, tan si Cristo tan say salita to et mansiansia ra ed sikatayo (Juan 15:1-10). Diad pakapano tan pakabinyag to na Espiritu Santo nayarian to so manakar ed Espiritu tan manalo sumpa ed laman. Agla manbibilay lapud pakanengueng, narengel tan say pakalikna, no ag dia ed pananisia — Say pananisia ed Cristo Jesus sikatoya so panaeg tayo ed mundo. Sikato so manbibilay ed pan-siguro tan ed mabilay a ilalo tan walaan na biskeg lapu ed say maglorian ilalo ed say magano lan ipawil nen Katawan tayo a Jesus Cristo. Say panbibilayan to wala la ed Dios tan ed aro ya magnayon lawas.

SAY TEMPLO NA DIOS

Mapalar iray maralus ed puso ta nanengueng da so Dios (Mateo 5:8). Si Ari David anggano diad inkayaman to tan dakdakel lan inpanalo to ed bakal, naeksperensya to ya say sankabalegan ya bakal et say bakal dia ed dili ya puso to tan lapud say pakatalos to ed say maaram ya pankaokolan to, sikato so tinmawag ed Dios, palsaen mo dia ed loob ko so sakey a malinis a puso o Dios; tan mamasimbalo ka na matunong ya Espiritu dia ed loob ko. (Salmos 51:10). Anggapo so makalinis ed dili ya puso to, odino makapalsa ed loob tona malinis a puso, nawalaan tayo labat ed satan diad matua a pagbabawi tan indago ed Dios a singa David, diad inpakerew to na balon puso ed Dios. Say Dios balaleg so panlabay to ya manggawa na balon bengatla ed bilay na balang too. Sikato maaboloy ya ontulong, lapud sikato so angipromisa tan kuantu, "Et iwalsik ko naani so malinis a dandum ed sikayo, et malinis kayo naani; manlapu ed amin ya inkarutak yo, tan manlapu ed saray amin a taltalintao yo, linisan takayo naani. Sakey a balo a puso, tan sakey a balo ya espiritu so yan ko naani ed dalem yo; et ekalen ko naani so ginmibato a puso ed laman yo, tan itdan takayo naani na puso a laman. Eet yan ko naani so Espirituk ed dalem you, tan panakaren ta kayo naani ed saray panontonan ko, tan gawaen yo ra." (Ezequil 36:25-27). Onia so talos na Balon Sipan ya say Dios tinatakan to na dala na say Anak to, Jesu-Cristo.

Diad sayan retrato nanengueng tayoy anghel ya pinmaneng-

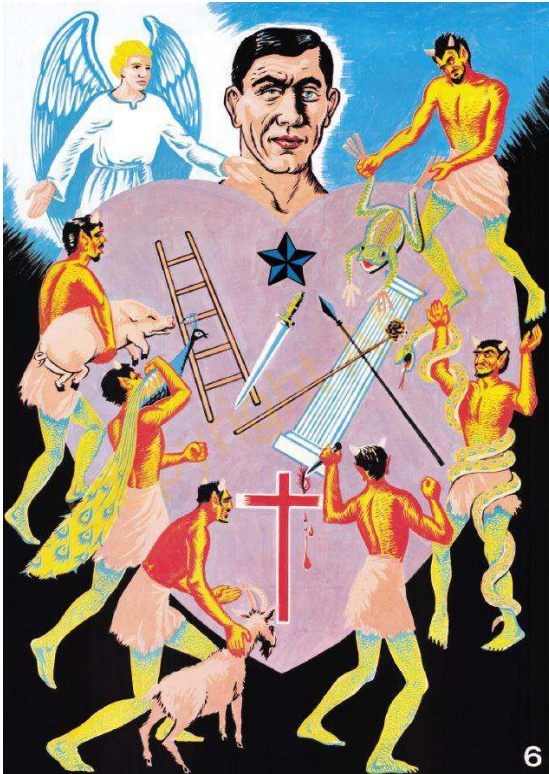
neng lamet. Saray angeles sikara so tinoro na Dios ya manministerio ed saray mananawir ed andi anggaan a bilay, tan mankamento ed kaliber-liber na saray ontakot ed Dios (Salmos 84:91:11; Daniel 16:22; Mateo 2:13; 13:19; 18:10; Gawa 5:19; 12:7-10).

Say diablo nanengneng met ed sayan retrato ya akaalagey ed asingger ed puso, singa labat no manbantay ed oportunidad ya makaloob lamet ed say datin ayaman to, Kanian sikatayo so nepeg ya manbantay tan manpikasa, lapud say kalaban ya diablo, et singa omaong a leon, manakar, mananap na say buagen to (1 Peter 5:8). Naynay sikato so manpanengneng a singa anghel na liwawa, palingoen to so saray aliwan maalwar ya sasantos kaiba na say kagletan na sayan mundo salien to dia ed kasiliban to tan palingoen to anggan saray pinili. Balet, no sumpaen tayo so diablo, sikato so onbatik manlapu ed sikatayo. (Santiago 4:7).

SAY KOMANEM YA RETRATO

Sikatoya so maermen a retrato na ombebetel ya Kristiano. Sakey ya mata so gagapoan toy onkopet, mangipapanengneng ya gagapoan to'y ombetel tan ontemeg ed say Kristianon panagbilay to. Aman balet so pagpag a mata et nababaingan ya onnengneng ed kaliberliber a mikakaaro ed mundo. Say liwawa ed dalem so kinmoyep, tan saramay simbolo ed say puso to ya mangipapanengneng ed say inkapreparado to ya miirap ed Cristo et binmetel la tan aliwa lan maptek. Sikato la so aliber na tukso ya gagapoan to met la a toloken amta nepeg komon ya sumpaen to ra. Imbes komon ya ondengel ed boces na Dios, gagapoan to ingen so ondengel ed beces na tokso, ed saray masilib ya esaes tan aliwan tua ran promisas. Anggano sikato et onaatindi ni ed Iglesia, kakawesan to so inkamundo to. la na say inkarelihiyoso, say aro na Dios binmetel la ed puso to nagmaliw la ya nankadua so kononotan to, wala ed duara ya prinsipyo. Gagapoan to'y mikaaro ed mundo tan mankonkonwari ya inaro to so Dios. Say bitewen ed puso to, ya amay konsensiya et kinmoyep la. Samay Krus ya sankasakbat to ya dati et sasakbaten to ya walaan na imis, natan et nagmaliw la ya ambelat, say panania to lan nanbalengbaleng, tinmonda lan manpikasi ed Dios tan agto la panpepelangan so kondisyon na puso to lan gagapoan ton itdan da na puerta so tokso ya wala ed paway na puso to, Panlilitketan to la natan ya nagkalalo so tipon na saray ag manania nena saray manania.

Say espiritu na ganso, mangirepresenta na katagyan na linawa, gagapaoan toy onloob. Alingwanan to la ya nailaban labat lapu ed panamegley na gracia tan nagmaliw la ya mapaatagey ya Kristiyano. Say panag-inom mannenengngeng lay looban to tan onpatok ed pinto. Nayari diad panamegley na espesyal ya okasyon, diad ulopan na saray aliwan mananisian kaaro, tan nababaingan ya patawag na niduma, odino ag to amta'y mibarkada. Yesaes nen



6. SAY ATUKSO TAN NANKADUA A PUSO

Satanas ya say ontan ya okasyon et agto deralen so maespiritual ya panagbilay to. Nayaran gapoan to met lay manlurey na say ag manepeg mannengngentan manliket ed saray retrato ya ag manepeg. Milmila met la ed saray kagagawa na saray ag manisia singa diad saray sayawan tan okasyon ya ag mangiter na gloria ed Dios.

Matua ya ag tayo natulongan no wala ray onpanonot ya narutak ya kanonotan ed ulo tayo, balet mankasalanan tayo no aboloyan tayo ya maniknol odino mangawa na obong to ed toktok na ulotayo. No iter tayo'y tamorotayo ed diablo siguradon naguyor to met so interon lima tayo anggad naguyor toy kamarerwa tan espiritu tayo ed andi anggan ya impierno. Kanian say mabintan pasakbay ed sikatayo, et say yarawi ed say kagletan na saray kalangueran tan say ag pigalaw ed kasalanan antokaman so ereng to. Ombatik tayo ed kinen Jesus, say manangisalba tan mananalo.

Say too ya nanengneng tayo ed sayan retrato ya sankaben-benan to so gayang, salitaen to so saray nipaakar ed saray manag-ludlurey tan kalaban na say Kristiyanon pananisia. Diad panbalaw tan panludlurey da, susugatan day puso na saray Kristiyano. Gapoan ton takotan so too a nagkalalo nen say Dios tan lapud takot ed say ibaga na saray totoo tan say gawaen da nagmaliw ya aripen na too, tan inmarawi ed Dios.

Diad panaon na gulo tan kadismaya, say ingongot tan pasnok so ompaway tan onloob. Say diablo met na imon so onwala no saray arom et mas lalon manaliguas tan agtayo namamantaan et akalooob la, tan no naitdan na tiansa (Chance) naitdan tayo na puerta so panbosol tan pantagey na linawa.

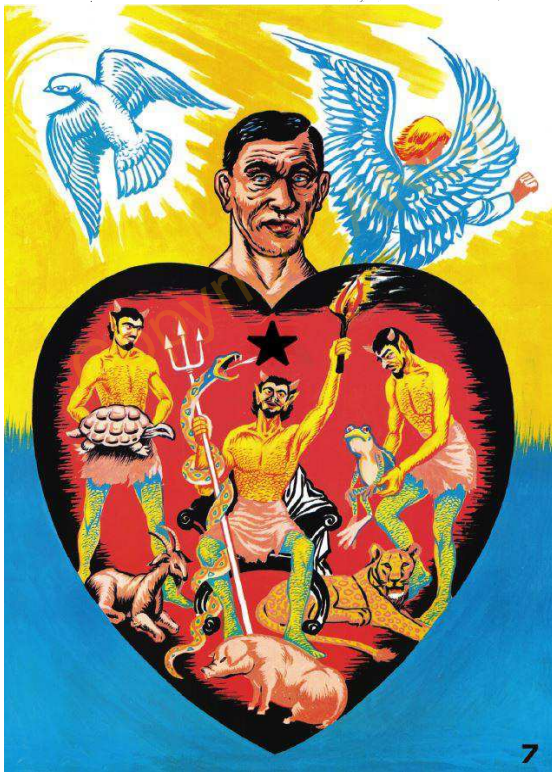
Mainomay ya say aro ed kwarta et onloob ed kapuspusuan tayo no ag tayo imanoen so pasakbay na Katawan tayan Jesu Cristo diad inpangibaga to'y manbantay tan manpikasi kayo pian ag kayo makalooob ed tukso. (Mateo 26:41). Saraman so mannonot ya akalagey ira et manalwar ompan napelag. (1 Corinto 10:12). Kaokolan so pangisulong ed intero ya kinlong na Dios, pian nayarian tayo so ontalindeg ya onsumpa ed saray pangalot na diablo. (Efeso 6:11-18).

KOMAPITO YA RETRATO

Sayan retrato ipanengneng to'y kondisyon na say binmeneg odino binmetel lan puso na sakey ya too, kasumpalan ya sikato et naamtaan to'y liwawa tan atawayan to'y nangatatawen ya regalo, tan say pinanabang ed say Espiritu Santo, balet ta immarawi. Ipanengneng to met so kondisyon na sakey ya too ya ag nin balet nagbabawi odino sinmuko ed Dios. Angganmo say Ebanghelyo et nipaamta tan nipaliwawa la ed sikato. No say Dios et onpatok ed sika balet papaaweten mo so pusom say pusom ya inmawet et mas lalo ya onawet. Angganmo ante'y panapiger mo ed inkasikan dili.

Onia so itsura na binmetel ed pananisia unong ed inpangikuan nen Jesus “Sano say espiritun marumsis, makapaway ed too, manakar ed saray pasen ya amaga, a mananap na inawa; no ag makarumog, ikuan to. Ompawil ak ed abong ya pinawayan ko.

Et sano onsabi, narumog to ya apanisan tan aparakep. Saman la onla tan mangala na arum a pitoran espiritu a lalo nin mauuges nen sikato; et onloob ira tan manayam irad man: et say unor a kipapasen na saman a too magmaliw a lalo'n mauuges nen say inmuña, (Lucas 11:24-26). “Bangbalet agawa ed sikara so peteg ya uliran: Say aso pinawil to so uta to lamet, tan say krong a naurasan, nantiblak la lamet”. (2 Pedro 2:22).



7 SAY BINMENEG ODINO INMAWET A PUSO

Sayan retrato malinlinew ya ipaliwawa to so kondisyon na binmetel odino agnagbabawi ya too. Say kasalanan diad amin ya kasiliban to so pinmawil lamet ya manu-uley ed puso to. Anggan say nengneng na say lupa to so mangipanengneng na daiset ya kipapasen na say puso to. Say Espiritu Santo, amay maoyamon, malapati, et napilitan ya ontainan, lapud say kasalanan tan say Espiritu Santo ag ira makapan-ulop. Aga nayari ya say puso na too et templo na Dios tan banlaong met nen Satanas. Say anghel ya manbebenben na salita na Dios, nakaokolan ya onalis ya maedermen, akalingawi, tan mani-ilalo ya samay makanpuso et magbabawi, Singa samay anak ya managdarak, Et kinaliktan to a panoen so eges to ed saray algarrobas a kanen na saray baboy: et anggapo so too ya angiter ed sikato. Balet nen nannunot ed inkasikato kuan to, onalagey ak tan onla ak ed amak, et inkuan ko ed sikato, Ama, nankasalanan ak a sumpa ed tawen, tan dia ed arap mo. Agak la onnepeg ya ingaran na anak mo". (Lucas 15:16-19). Say ama, diad inpapanengneng to ed say anak to ya nagbabawi, penerdona to tan inako to. Say puso ed sayan retrato anggapon balot so pakanengnengan na matuan panagbabawi odino kipawil ed Dios anggapoy pananap na pakaperdona ed salian nen Jesus. Say konsensiya to so nanbokleng la tan ag makalikna. Walaan na layag balet agto narengel so pantawag nen Jesus. Walaan na mata balet agto nanengneng so andi anggaan ya abot na inferno. Agto la natan nalikna'y baing ed pakagawa to na kasalanan ya naynay. Si satanas la so manu-uley ed puso to tan akayorong a singa ari ed trono to. Nayari ya ipanengneng to ed saray totoo ya desente so panagbilay to, rerespetuen met na saray totoo tan marelehiyoso, singa lubok ya pinintaan na amputi, "balet diad dalem napno na poke-pokel na too tan amin ya karutakan," (Mateo 22:27).

Say ama na tila kinopaduan to la'y pasen komon na Espiritu na Katuaan. Balang ayep, a mangirerepresenta na balang kasalanan et babantayan na demonyo tan marutak ya espiritu tan manuley ed sarayan mamabalor ed sika to, siansia ni balet ya ataker. "Say sakey a too a nanmodmora ed gangan nen Moses lapu ed duara odino talora a tasi ompatey ya andi bengatla ya panangasi. Anto so masubsubeg a dusa ya nonoten yon manepeg ed saman so angigatin ed lepsag na saray salisali to ed Anak na Dios tan inisip to a singa marutak so dala na sipan a sikatoy nisaklangan to, tan pinabainbanto so Espiritu na gracia?" (Hebreo 10:28-29)

No bilang sayan retrato et kaparpara na kipapasen na puso yo,

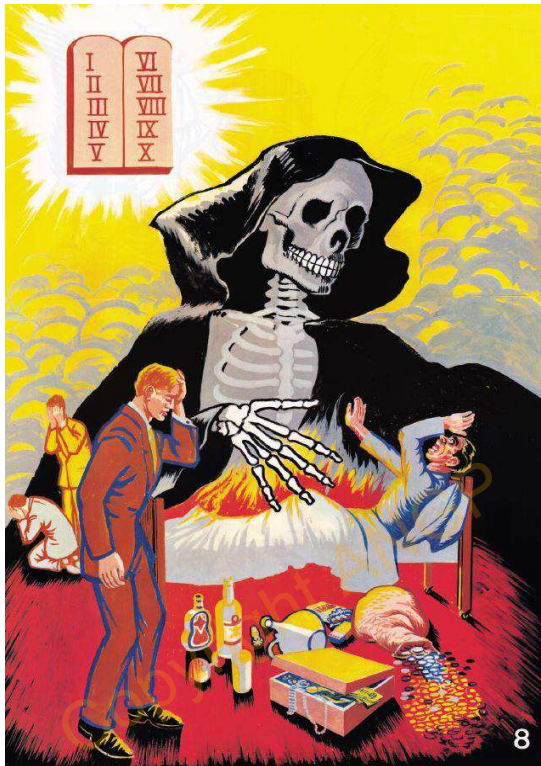
inararon kaaro. ontawag ka ed Dios natanla, manlapu ed simoon a pusom. "Sikato so makayari ya mamerdona na amin ya kasalanan, no sika so ondago diad espiritu na matuan panagbabawi"

Sikato so manaker ed kinen diablo tan ed amin galamay to ed kabilungetan tan ekalen to ran umin ed pusom. No sika labat so manpipirawat tan maabuloy ya gawaen na Dios ed sika. Ondago ka a singa samay akating ya linma ed kinen Jesus tan kuan to, "No labay ko, nayarian mo ak a linisan." Si Jesus inmebat "abay ko; nalinisan ka komon." (Marco 1:40-41). Balet no ipalpatuloy mon paaweten so pusom, anggapo la'y ilalo odino tulong, lapud pipilien mo so patey ya aliwan say bilay — "Ta say bayar na kasalanan say patey." (Roma 6:23).

KOMAWALO'N RETRATO

Nanengneng tayod diay sakey a paleem odino makasalanan a too ed yarap to la ed ipapatey, nayaran say laman to et manlilikna na otot tan say kamarerwa to napno na takot ed ipapatey. Say patey (eskeleton) et sinmabi a bigla tan ed panaon ya ag naamtaan. Say ag manandon liket na kasalanan so linmabas la. Say makapatakot ya katuaan tan atagey a presyo na kasalanan so kaarapen la. Say nangis na impierno et gugoyoren to la ray biktima. Anggano pipilaleken to la natan so manpikasi, naromog to ya ag to la makapitongtong ed Dios a say aro to et abayag ya apabaingan. Saray datin kaaro to et ag met makapangiter na comforta ed sikato ed ontan ya kipapasen to. Naalmoan ton mairap so makasinger ed Dios lapud si Satanas et akabantay tan aga mangiter na punget.

Ami-amin ed aminsan a panaon et laba-labay tan panbibilayan to, singa noonelek ed sikato tan anggan say inonor to tan tinombok to legan ya maksil ni, et ag makatulong ed sikato natan. Diad inpanlemlemew to'y gracia na Dios tan say inkaplag to manlapud panamatunongan na Dios. Natan to la natalusan ya "Makapatakot so napelag manlapu ed lima na Dios ya mabilay (Hebreo 10:31). Nan-ilalo ya mipolongan ed agew ya manpapanabos la. Kaokolan sirin so pananap ed Dios natan ta naromog ni. Imbes ya narengel to so makakomforta tan makapangilaban ya salita. Sayan ompapatey a makasalanan ya angipulisay na gracia tan aro na Dios legan ton nanbitay, dengelen to la natan so boses na Okom, say manangilaban ya inpulisay to a mangikuan. "Arawi kayo'd siak,



8. SAY DUSA NA MANAGKASALANAN

sikayo ya inayew, onla kayo ed andi anggan ya apuy a sikato so inparaan ed diablo tan say anheles to. (Mateo 25:4). "Ta onong anigetar ed saray totoo ya ompatey ira a maminpinsan, tan sano kayari saya ontombok so kaokom." (Hebreo 9:27).

SAY KOMASIAM A RETRATO

Sayan retrato ipanengneng to'y sakey a Kristiyanon mantetepel tan manatalo manlapud sub-subok tan tukso. Legan ya saray tukso et wala ra ed saray kaliber-liber to, mansiansian matua tan nantepel anggad kasamputan, nagmaliw ni ingen ya mananalo diad Jesu Cristo. Ag labat linmoob ed Kristiyanon pilolomba no ag ingen panpepelengan to, tan ombabatik a tinekepan na pasensiya,

nibiig to'y kasalanan anggano onpanengneng a singa anghel na li wawa, lapud say salita na Dios tan say Espiritu na Katuaan, sikato so mangingiwanwan ed sikato diad amin ya katuaan. Sakey a la kin sankabenbenan to'y'alak tan 'ayaten to yan Kristiyanon miliket ed sikato anggapo balet so epekto to ed sayan nikonsagra a kristiyano, lapud inpasento lan nipasak ed kasalanan tan ed mundo a kaiba nen Kristo; say komaduan laki ed sayan retrato et sankabenbenan to'y dagger tan susugatan to'y puso na sayan Kristiyano. Nagagawa ya ed saray panamegley na marutak ya panagsalita, panbalaw tan panmodmora na saray ag mananisia, tan naynay diad panamegley na saray kuan dan mananisia, so mapalanang a manusugat a puso na saray tuan mananisia. Balet say tuan mananisia et inatey la ed saray salita na totoo tan aasikasoen to labat so ibabagay Dios. Naynay ton momotekteken so salita nen Jesus ya "Mapalar kayo sano balawen da kayo'y totoo, tan pasegsegangen da kayo, tan salitaen da'y amin a nengneng na mauges a sumpa'd sikayo, nesengeg ed siak, ya mantila ra. Mangayaga kayo tan manliket kayon mapalalo: ta balbaleg so tumang yo ed tawen." (Mateo 5:11-12).

Say kasalanan, salanti sikatayon dili tan si Diablo et maparanay a sasalien dan iyarawi so Kristiyano manlapud aro na Dios: Diad baleg a liket tan panmatalek nayarian ton ibaga, "Siopa so mangisian ed sikatayo ed aro nen Cristo? Say kairapan o kaermenan, o say panangosil, o say eras, o say inlakseblabus, o say kaatapan, o say kampilan?" (Roma 8:35). Ah ta dia sarayan amin a bengatla sikatayo so lalo ni nen saray mananalo ed panamegley na saman so makayarin ontalindeg diad mauges ya agew tan manalo ed amin ya klase a tukso diad panamegley nen Jesu Cristo, a sikato so analo ed amin ya pakasalsali tan tukso, pian diad panamegley to et nayarian tayon manalo tan naala so korona na Gloria.

SAY BITEWEN — na konsensiya to et malinew tan marlang. Say puso to' et napno na pananisia tan ed Espiritu Santo. Say anghel a mangirepresenta'y salita na Dios, mangipanonot ed sikaton naynay na saray mablin promisas ya niiter ed saray manalo tan mansungdo angga ed kasampotan "Say manalo, pakanen ko ed kiew na bilay, a sikato so wala ed pegley na Paraiso na Dios." "Say manalo ag naani pasakitan na komaduan ipapatey." "Say manalo pakanen ko naani mana ya inamot, tan sikato so itdan ko naani na bato ya ampoti, tan dia ed bato, sakey a ngaran a balo a nitatak, ya anggapo so mikabat no ag say mangawat ed sikato." "Tan say manalo, tan saray manumpal ed saray gawak

angga ed kasumpalan, siak itdan ko naani pakayari ed saray nacion." "Say manalo nakawesan naani na kawekawes ya ampoti; tan ag ko punasen naani so ngaran to ed libro na bilay, no ag ingen ipatnag ko so ngaran to ed arap nen Amak, tan ed arap na saray angheles ko." "Say manalo, sikato so gawaen ko a lusek na templo na Dios ko, tan kapigan man ag la ompaway." "Say manalo iter ko ed sikato a miyorong ed siak dia ed tronok, unong a singa siak met analo ak tan akiyorong ak ed Amak dia ed trono to." (Apocalipsis 2:7, 17, 26; 3:5, 12, 21).

SAY AKALUKAS YA OPET NA KUWARTA — irerepresenta

to ya aliwan say pusom labat no ag pati say kuwartam met so kaokolan ya ikonsagra ed Dios. Imbes ya daraken to'y kuwarta to dia ed mundo, tutulongan to la ray mankaokolan say panangiter na kakaplo (na amin ya aalmoen mo) ontan met so offerta tan amin ya walad sikato ekakana to para ed gloria la na Dios.

SAY TINAPAY TAN SIRA

Aya so pangpanengneng ya sikato et manbibilay ed kasimpitan Agto dutakan so laman to na mabayani ran inumen, ag mangan na dala, bengatla ran nalner o antokaman ya ag manepeg ya kanen. Agto daraken so kuwarta to, ontan met ed laman to (a sikato so templo na Dios) diad pantabako odino say pantumar ed saray esesebel ya tabletas. No ag ingen mangan na susto tan masustansian kakanen. Sayan puso et managpikasi lan puso. Onaatindi met ya naynay ed saray serbisyo anggano aliwan maong so tiempo odino wala ray circunstancias ya palabasen. Inararo to lay manpikasi anggan iner lapud kabat to ya say ingas na Kristiyano et say pikakasi odino pitongtong ed Dios.

SAY AKALUKAS YA LIBRO

Mangipanengneng ya say Biblia et libro para ed sikato, babasaen tan aarsalen ton inagew-agew, panaasolan to na tuan kakabatan, biskeg, bilay, tan linawa, o saray kay-kayamanan. Nagmaliw ya silewan ed saray sali to tan kampilan a sikatoy ilaban to ed say kabusol. Sikato met so inagew-agew ya kanen na saray kamarerwa to, danum yamanemek na say inkapgaan to, iyuusar ton panlinis na say inkasikaton dili.

Malikeliket ton sasakbaten so krus to lapud amta to ya anggapo met so korona no anggapoy pansakbat na krus. Amta ton

inmoli ed bilay a kaiba nen Cristo diad paka simbalo na bilay, aanapen to laray mangatatawen a bengatla, tan saray andi anggaan a bengatla. Sikato so preparado ya onabet ed Dios, tan singa met kiew ya nitanem ed abay na dñum, ya mangiter na bunga no panaon to; tan singa sanga na tuan sengeg manbunga na dakdakel. Anggapo lay takot to ed patey lapud say nagnap ya aro na Dios ya naawat to dia ed panamegley na Espiritu Santo et manielepuas diad puso.

SAY KOMASAMPLO YA RETRATO

Si Jesus inkuan to "Siak so kiolian, tan say bilay: say manisia ed siak, anggan inatey la nabilay ni: Tan siopaman a manbibilay tan manisia ed siak agbalot ompatey." (San Juan 11:25-26. "Say ondengel ed salitak, tan manisia ed saman so angibaki ed siak, wala so bilay ton maando, tan ag onloob ed panangokoman, no ag ingen pinmaway ed ipapatey ya onloob ed bilay." (San Juan 5:24). Say patey inakmon na inpanalo. O patey, kawalaan na otot mo? . . . Et salamat ed Dios, ta itdan to itayo na panalo lapu ed Katawan tayo a Jesu Cristo. (1 Corinto 15:54-57).

Say too ya manbibilay tan miaakar ed Dios et ag la antakot ed ipapatey. No say oras na itaynan ed sayan bilay et asabi la, sikato so ontaynan la ya malike-liket. A singa say inpangibaga nen San Pablo, "A pirawat ko so ontainan a manayam ed Cristo; a sikato so lalo'n magmaong (Pilipos 1:23).

Say Cristianon walaan na pilalek ya nanengneng to'y lupa nen Jesus, a inatey tan nandondon ed sikato diman ed krus. Say Espiritu Santo ipanonot to'y salita nen Jesus, "Ag nagonigon so puso yo: manisia kayo ed Dios, manisia kayo ed siak. Dia ed abong nen Amak wala ray amayamay a panayaman . . . onlaak dia lamet, tan awaten ta kayo ed inkasiak; pian no iner so kawalaan ko diman makapanayam kayo met." (San Juan 14:1-4). "Ag anengneng na mata, tan ag nangel na layag, tan ag limoob ed puso na too, intadia ra na Dios ed saray mangaro ed sikato." (1 Cor 2:9). Kulang so salita ed mundo ya pangipaliwaway karakpan na tawen ya ipaparaan to ed saray miakar ed Katawan a Jesu Cristo diad dalin.

Imbes ya say makapataktakot ya skeleton (patey), say anghel odino say igagangan na Dios so nanengneng ed sayan sampot ya

retrato. Sikato so manaalagar ed Dios. Kamarerua tan espiritu so sinnian la' ed laman, tan-onloob la ed akalukas ya pinto na tawen diad akwalan na saman so inararo na say kamarerua to, leleg ton nanbilay diad dalin. Maliket ya abet so manaalagar ed sikato, sikato so ibano na say Katawan ed onian salita "Maabig a gawa, maong tan napanmatalkan ya aripen, onloob ka ed gayaga na Ka-



10. SAY MÁGLORIAN ISESEMPET ED ABUNG tawan mo.” (Mateo 25:21). Si satanas anggapo la so pakayari to ed sikato natan lapud “Mabli ed mata nen Jehova so ipapatey na saray sasantos to. (Salmos 116:15). “Tan nadangel ko so sakey a voces ed tawen a kuantto ed siak. Isulat mo, Mapalar so saray

inatey ya ompatey ed Katawan: On, kuan na Espiritu tan manpainawa ra ed saray sagpot da: ta saray gawa ra ontombok ed sikara." (Apocalipses 14:13).

SAMPOT A BILIN

Inararon managbasa, say Dios komon so ontulong ed sika ya iter mo la'y pusom ed saman so onaan ya angaro ed sika tan ontatawag ed sika natan a kuan to "Anak iter mo'd siak so pusom." (Uliran 23:26) Iter mo ed Jesus so naksawan nairapan tan mansakit ya pusom, tan itdan to ka na balon puso tan balon espiritu. Agka palilingo ed say dilin pilalek na pusom, lapud say "Manmatalalek ed dili a puso to so maatiw; balet say manakar a makabat, nilaban naani." (Uliran 28:26). Ikaindan mo ray kasalanan tan onpeket ka'd katunongan, "Lapu'd say bayar na kasalanan et patey; bangalet say langcap ya andi bayar na Dios say bilay ya andi anggaan ed Cristo Jesus a Katawan tayo." (Roma 6:23).

Tan sikayo ran inmatalek yo lay bilay yo'd Dios, "Benbenan yon malet so mabilay ya salita diad pananisia tan aro ed Cristo Jesus." lapud kuanen San Pablo met diad 11 Timoteo 1:12. "Ta amtak so saray sinisiak tan amtak lanti a sikato so makapanyari a mantalima ed inmataliko ed sikato a nipaakar ed saman ya agew" (11 Timoteo 1:12) "Pabiskeg mo'y inkasika ed masanton pananisia, manpikasi ka ed Espiritu Santo, yatol mo'y inkasika ed aro na Dios, onnengneng ka ed Jesus, Say dalan na katuaan tan bilay, say Katawan a magano lan ompawil tan awaten to ray toco to — "Ari na saray arari tan Katawan na saray kakatawan."

Natan dia ed saman so makapanyari a mantalima ed sikayo ed kigagapol tan mangipatnag ed sikayo ya andi dumsis ed arap na gloria to, ed alablabas ya gayaga, dia ed Dios a bokor a Manangilaban tayo, gloria, katagian, Uley, tan pakayari, natan tan lawas ed ando lan ando. Ontan pa komon." (Judas 24,25).

A SPECIAL WORD FROM ANGP
UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP
UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from www.angp-hb.co.za or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de www.angp-hb.co.za ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialetos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de www.angp-hb.co.za ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191

PRETORIA

0001

R.S.A.

info@angp.co.za

A Gospel Literature Mission financed by donations

Une Mission de litterature evangelique financee de dons

Missao de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)